



**mamivac®**

# **HEBAMMENSTETHOSKOP PINARD STETHOSCOPE**

Gebrauchsanweisung

Operating instructions



Stand / As of 2021-10  
GB2050002M

**mamivac®.com**  
  
**Made in Germany**

 KaWeCo GmbH  
Gerlinger Str. 36-38  
71254 Ditzingen  
Germany

Tel.: +49 (0) 71 56 / 1 76 02 - 100  
Fax: +49 (0) 71 56 / 1 76 02 - 500  
info@kaweco.de

**mamivac®.com**  
  
**Made in Germany**



Lesen Sie vor Gebrauch des Hebammenstethoskops diese Anweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

**Zweckbestimmung:**

Das Hebammenstethoskop ist ein Diagnosewerkzeug zur Beurteilung von Schallphänomenen des Körpers, insbesondere von Herztönen des ungeborenen Kindes sowie der Mutter.

**Kontraindikationen/Nebenwirkungen:**

Keine bekannt

**Patientenzielgruppe:**

Schwangere Frauen

**Anwender:**

Die Anwendung darf nur durch entsprechend ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.



**Anwendung:**

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Anwendung auf äußerliche Beschädigungen und Funktionstüchtigkeit. Bei Defekten oder Fehlfunktionen darf das Produkt nicht weiter verwendet werden.

Das Hebammenstethoskop wird mit der flachen Seite an das Ohr gelegt.

**Material:**

Das Hebammenstethoskop ist aus natürlichem unbehandeltem Buchenholz gefertigt. Jedes Stethoskop ist ein Unikat. Maserung und Farbe sind einzigartig. Das handgedrechselte Stethoskop ist mit einer lösemittelfreien Öl-Wachs-Beschichtung versehen.

**Reinigung:**

Reinigen Sie Ihr Stethoskop, indem Sie es mit einem in leichter Seifenlauge getränkten Lappen abwischen. Es dürfen keine maschinellen Reinigungsverfahren angewendet werden.

**Desinfektion:**

Im Allgemeinen genügt es, wenn Sie die Kontaktoberflächen zum Patienten mit einer Wischdesinfektion nach jeder Anwendung desinfizieren. Verwenden Sie hierzu DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie) geprüfte Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis. Es dürfen keine maschinellen Desinfektionsverfahren angewendet werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde zu melden.



Medizinprodukt



Konformitätszeichen nach Verordnung (EU) 2017/745



Read these instructions carefully before using the pinard stethoscope and keep them in a safe place for future reference.

**Intended use:**

The Pinard stethoscope is a diagnostics means to assess acoustic phenomena in the body, in particular fetal and maternal heart sounds.

**Contraindication/side effect:**

None known.

**Patient target group:**

Pregnant women.

**Users:**

This medical device should only be used by trained personnel.



**Application:**

Check the product for any visible damage and functionality prior to each use. In the event of defects or malfunctions, discontinue use of the product.

Place the flat side of the pinard on your ear.

**Material:**

The stethoscope for midwives is made from natural, untreated beechwood. Each Pinard is a one-off, being unique in grain and colouring. The hand-turned stethoscope is coated with solventfree oil-wax.

**Cleaning:**

Wipe off the pinard stethoscope with a lint-free cloth damped with a pH neutral detergent. Product is not suited for automated cleaning procedures.

**Disinfecting:**

In general, it will be sufficient to disinfect the surfaces which come into contact with patients with a disinfecting wipe after each use. Use alcohol-based disinfectants approved by the German Society of Hygiene and Microbiology DGHM. Do not use automated disinfection methods.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the national competent authority.

REF 2260

kurz / short 18 cm

REF 2261

lang / long 33 cm



Medical device



Conformity mark according to Regulation (EU) 2017/745